

13 DECEMBER, 2012. THE DELEGATION OF MALOPOLISH EDUCATION DEVELOPMENT CENTER (KRAKOW, POLAND) VISITED EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF KYIV REGION

To encourage cooperation as well as an implementation of joint international projects and programs, Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute and educational institutions of Kyiv Region were visited by education specialists from Poland.

The representatives of Malopolish Education Development Center (Krakow, Poland) were **Yaroslav Hodzko**, director of the Center, **Cesarii Burtak**, deputy of the Center, and **Isabella Multazhynska**, coordinator of the international cooperation.



Educators of Kyiv Region welcome Polish guests

According to the program of the visit, the delegation learned the experience of the educational complex, called "Kovalivska gymnasium" in Vasylyvskyi District. Foreign colleagues were interested in the implementation of health preserving technologies at school, continuity in the objectives of primary and secondary education in the institution, the organization of extracurricular activities, and the implementation of national and patriotic education. The educators and school students invited foreign guests to participate in theatrical performances to the Day of St. Andrew. Guests from Poland watched performances, showed by the artistic community, with great pleasure and they were also introduced to Ukrainian national folklore and customs. The students treated Polish guests with traditional Ukrainian dishes prepared for them.

The foreign partners noted the high level of development of students' patriotism, their love for the Ukrainian traditions and customs, optimism and hospitality, as well as significant efforts which were made by the village community for the development of "Kovalivska gymnasium" to ensure its effective functioning.





Ukrainian vechornytsi at "Kovalivska gymnasium" in Vasylykivskyi District

According to the program of the visit, Polish colleagues visited Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute where they were introduced to the content of its work. The guests were impressed by the organization of health improving technologies for the teachers of Kyiv Region on the base of a sanatorium-dispensary, which is located on the territory of KRISTTI. Then, they visited the Museum of History of Education of Kyiv Region. They were really interested in the process of studying of progressive teaching experience and its presentation on the regional educational fair "Education of Kyiv Region."





Polish colleagues the Museum of History of Education of Kyiv Region

A roundtable discussion as for the experience exchange on international projects and programs was held at KRISTTI. The purpose of the event was to discuss new joint projects between the two countries and strengthen cooperation in scientific and educational spheres. **Natalia Ivanivna Klokar**, Head of General Education and Science Department, Doctor of Pedagogical Sciences, shared the experience of the organization and implementation of international educational projects and programs. She also outlined a plan to promote the development of cooperation between educational institutions of both countries.



During the roundtable discussion

The relevance and importance of cooperation as well as fruitful results of the Ukrainian-Polish cooperation were emphasized in **Yaroslav Hodzko's** speech. Director of Malopolish Education Development Center shared the experience of cooperation with the FREREF. **Yurii Petryk**, Head of Education and Science Department of Bila Tserkva, spoke about the organization of studying Polish language and culture by the students of educational institutions in Bila Tserkva. He also emphasized that the studying of Polish was supported by the Embassy of the Republic of Poland in Ukraine.

Oleksiy Vered, school headmaster of specialized secondary school № 1 of Bila Tserkva, and **Galyna Porembaska**, a teacher of Polish language of the same school, where an in-depth study of Slavic languages is practiced, and **Natalia Slobodyanyuk**, headmistress of secondary school № 15 of Bila Tserkva, also took part in the roundtable discussion.



Roundtable participants - the Delegation of Malopolish Education Development Center (Krakov) and education specialists of Kyiv Region

Summing up the results of the visit, **Natalia Ivanivna Klokhar** said that the event provided a unique opportunity for further development of cooperation between educational institutions of Kyiv Region and Malopolish District. The roundtable participants expressed confidence that such events were very important and would give a new impetus to the development of effective partnership relationships.

20 DECEMBER, 2012. THE WORKSHOP FOR ENGLISH LANGUAGE TEACHERS "INNOVATIVE APPROACHES TO TEACHING ENGLISH GRAMMAR" TOOK PLACE AT KRISTTI.

20 December, 2012. The workshop for English Language Teachers "Innovative approaches to teaching English grammar" took place at KRISTTI.

The workshop was held by **Alyona Glushkova**, the senior methodologist of British publishing company «Pearson Longman».

During the session, the questions on teaching English grammar were highlighted:

- using game elements while learning grammatical phenomena;
- the combination of grammar with writing, speaking, listening and reading skills;
- using video and multimedia while learning in the English class;
- the latest technology and possibilities of using MyEnglishLab Software and on-line resources My Grammar Lab;
- preparing students for creative writing in English.



Alyona Glushkova, the senior methodologist of British publishing company «Pearson Longman»

The workshop was attended by 52 English Language Teachers of Kyiv Region. The seminar was held with the support of "Pearson Longman" and a book company «D-Internal». Participants received prizes.

14 SEPTEMBER, 2012, BILA TSERKVA. THE DAYS OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE RUSSIAN FEDERATION IN UKRAINE.

On 14 September, 2012 the Days of Education and Science of the Russian Federation took place in Ukraine. Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute and educational establishments of Bila Tserkva were visited by education specialists from Russia.

The Russian delegation was represented by **Oleksandra Shmahina**, Deputy Minister of Education of Moscow Region, **Lyudmyla Kharchuk**, head of the department for cooperation with the municipal authorities of the education department of the Ministry of Education in Moscow Region, **Venera Valyeyeva**, Deputy Minister of Education of the Republic of Bashkortostan and **Lyudmyla Shapovalova**, an education specialist of the Department of personnel policy of Byelgorod Region. The purpose of the event was to discuss new joint projects between the two countries and strengthen cooperation in scientific and educational spheres.



Venera Valeeva, Deputy Minister of Education of the Republic of Bashkortostan, presents education system of the region

The participants of the delegation visited the secondary school of Bila Tserkva № 15 and saw the introduction of inclusive education. The international visitors also had an opportunity to see the Literary Ethnography Study, created on the basis of the institution by **V.I. Didkivskyi**, a teacher of the Ukrainian language and literature, a member of the Union of Writers of Ukraine. In the State Lyceum of Bila Tserkva the representatives of the delegation were proposed to learn the organization of studying process with talented students. The foreign partners also noted the intellectual potential of the students, a high level of their culture in general, as well as significant efforts which were made by the city community for the development of the educational institution to ensure its effective functioning.



Alla Viktorivna Borbit, head of the Center for Distance Learning of KRISTTI, introduces the organization of teacher training courses for distance learning

The participants of the Russian delegation were presented an educational structure of the secondary school of Bila Tserkva № 2 on matters of health preserving technologies. The system of education in cadet classes produced an impression on the colleagues from Russia.

According to the programme, Russian colleagues visited Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute and learned its work organization and the content of functioning. The international visitors were interested in the implementation of distance learning, our experimental work and the creation of electronic teaching materials. The round-table discussion "Systems of Education of Ukraine and Russia - ways of cooperation" was held in Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute. The relevance and importance of cooperation and fruitful results of Ukrainian-Russian relations were stressed by O. Shmahina in her speech. She also outlined a plan to promote the development of cooperation between educational institutions of both countries. V.Valyeyeva stressed the importance of joint scientific and methodological conferences, Webinars, and the implementation of joint educational projects.



During the round-table discussion

Summing up the results of the visit, Acting Rector of Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute **Larysa Antonivna Pyetushkova** said that the event provided a unique opportunity for scientific exchange between teachers and the administration of the education system in Russia and Ukraine. The round-table participants expressed confidence that such events were very important and would give a new impetus to the development of effective partnership relationships.

ON 18 -20 SEPTEMBER, 2012, KRISTINA ROSOKHA, THE 9TH GRADE STUDENT OF THE FIRST GYMNASIUM OF BILA TSEKVA, WON THE SILVER AWARD IN THE INTERNATIONAL OLYMPIAD IN HISTORY



**Congratulate a silver medalist
of the International Olympiad in History!**

On 18 -20 September, 2012, the first international student Olympiad in History took place in Kyiv. Students from 9 countries were the participants of the event. Ukraine was presented by **Kristina Rosokha**, the 9th grade student of the First Gymnasium of Bila Tserkva, who won **the silver award**.

Svitlana Yosypivna Potylchak, the teacher of History, and **Tatiana Oleksandrivna Hrebenchuk**, the methodologist of history and law department in the Institute of In-Service Education, trained Kristina to achieve this result.

Kristina won the right to represent the team of Kyiv Region on the fourth stage of Ukrainian Olympiad in History only by working hard. The Olympiad took place on 25 - 29 March in Ivano-Frankivsk and she became a real discovery there. Kristina Rosokha managed to present events, dates and terminology on a high level which surprised candidates and doctors of historical sciences - the jury, and they put the highest scores. This tender girl of 14 won the Olympiad by a margin of 13 points and left behind 37 eighth graders from all over Ukraine, who also claimed the victory. For the high level of educational achievement, admiration and love for the historical past Kristina got a deserved reward – the first degree diploma of the Ukrainian Olympiad. Thanks to A.Y.Prysyazhnyuk, the governor of Kyiv Region, Kristina was awarded a special prize – a ticket to Greece to rest and improve health. And today, Kristina Rosokha is internationally recognized.

We congratulate Kristina, her mentors and parents on the victory! We wish her health, success and optimism for the implementation of creative ideas and plans. Let the successful launch at the Olympiad competitions, which the schoolgirl started in the 8th grade, give her courage, confidence and good results at the finish in the 11th grade.

**19 SEPTEMBER, 2012, SULEYOVEK, POLAND. THE TRAINING FOR TRAINERS
“SCHOOL ACADEMY OF ENTREPRENEURSHIP”**

The representatives of Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute participated in the training for trainers according to the international project called “School Academy of Entrepreneurship”, which has begun in Suleyovek, Poland.

The partnership agreement on the project was signed by the Education Development Center (Poland) and Lviv Regional In-Service Teacher Training Institute (Ukraine) on 3 August, 2012.

The reason for the initiation of the project is the Common European Recommendations concerning lifelong education where the seventh key life competence is an initiative and entrepreneurship as an individual's ability to bring ideas into life. This competence includes creativity, innovativeness, an ability to take risks and to plan activities in order to achieve one's own end.



The team of trainers from Kyiv Region



*In the Education Development Center
(Poland)*

Among the regions of Ukraine, which participated in the project, Kyiv Region entered the top ten.

The project aims are:

- 1) to develop students' and teachers' entrepreneurship culture and competencies which are necessary for successful business or professional carriers;
- 2) to share experience as for the application of the activities, which are connected with the professional development and entrepreneurship, to school practice.

Project objectives:

- 1) the development of students' and teachers' entrepreneurship culture and competencies which are necessary for success in business or professional carriers;
- 2) to organize experience exchange as for the application of the activities, which are connected with the professional development and entrepreneurship, to school practice.

In Kyiv Region the project involves development of business clubs for senior pupils in 10 secondary schools. These clubs will be focused on the development of students' economic competences.

18 SEPTEMBER, 2012, BILA TSEKVA, KYIV REGIONAL IN-SERVICE TEACHER TRAINING INSTITUTE. METHODOLOGICAL SEMINAR FOR ENGLISH LANGUAGE TEACHERS BY ROBERT HARTIGAN

Methodological seminar “**Communicative approach in teaching English at secondary school classes**” took place at Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute (Ukraine) on **18 September, 2012**.

The seminar was held by the leading Irish teacher-trainer **Robert Hartigan** who shares his English teaching experience with colleagues around the world. The event was supported by the education services company **Pearson (Longman)** and the company **Dinternal**.



The following questions were discussed during the workshop:

- using communicative approach in teaching skills;
- selection of communicative exercises for teaching English at secondary school classes;
- means of creating communicative motivation;
- how to adapt a range of lesson plans and coursebook materials according to communicative approach;
- modern types of tasks: forms and methods of their implementation;
- interesting and dynamic exercises which accompany the process of teaching all the integrated skills;

At the end of the seminar a drawing of modern coursebooks and posters for primary and secondary school was held. The participants were plunged into a friendly and holiday-like atmosphere.

**7-9 JUNE, 2012, BAKU, AZERBAIJAN. INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE
"INNOVATION, QUALITY OF EDUCATION AND DEVELOPMENT"**

Delegation of educators from Kyiv Region participated in the **International Scientific Conference "Innovation, Quality of Education and Development"** which took place at **Baku In-Service Teacher Training and Retraining Institute (Azerbaijan)** on **7-9 June 2012**. Among the delegates were **Natalia Klokar**, rector of Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute, **Yury Petryk**, head of the Department of Education and Science in Bila Tserkva city council, **Natalia Slobodyanyuk**, **Svitlana Sushko**, **Borys Smutok**, school principals from Kyiv Region, heads of scientific laboratories of the Institute.

Natalia Klokar made a scientific report "Formation of Professional Competence of Pedagogical Stuff in Terms of Eurointegration" during the plenary meeting.



***Dr. Natalia Klokar**, rector of Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute, PhD, is making a report*

The conference brought together experts, policy makers, practitioners, academics and researchers to share experiences and debate new initiatives in the in-service education.

Delegates representing wide range of institutions attended and exchanged their ideas through the plenary, symposia, workshops, debates and presentations.

The conference was generously supported by the Ministry of Education of the Azerbaijan Republic.



Round-table discussion at Baku In-Service Teacher Training and Retraining Institute



During the plenary meeting

The conference was organized and by

- Baku In-Service Teacher Training and Retraining Institute (Azerbaijan),
- University of Education Management (Ukraine),
- Kiev Regional In-Service Teacher Training Institute (Ukraine),
- Ivanovsk Regional Institute of Education Development (Russian Federation),
- Azerbaijan State Pedagogical University (Azerbaijan),
- Azerbaijan Teachers Institute (Azerbaijan),
- Lugansk Regional In-Service Teacher Training Institute (Ukraine),
- Minsk Regional Institute of Education Development (Belarus),
- Astana In-Service Teacher Training and Retraining Institute (Kazakhstan)

The delegates of the conference visited Baku city classical gymnasium, learned the experience of developing a school complex. The administration of the school initiated cooperation with educational establishments of Ukraine.



During the visit of Baku city classical gymnasium

24-25 APRIL, 2012, BILA TSERKVA, UKRAINE. INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND PRACTICAL CONFERENCE: INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF TEACHERS AND EDUCATION MANAGERS

International conference “INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF TEACHERS AND EDUCATION MANAGERS” took place at Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute (Ukraine) on 24-25 April 2012.

The conference brought together experts, policy makers, practitioners, academics and researchers to share experiences and debate new initiatives in the secondary school education, pre-service and in-service teacher education. Delegates representing 66 institutions attended the conference and exchanged their ideas through the plenary, round-table discussion, debates and presentations.

This event was organized and supported by:

- ♦ Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute (KRISTTI) (Ukraine)
- ♦ University of Education Management of the National Academy of Pedagogical Science (Ukraine)
- ♦ Institute of Pedagogies of the National Academy of Pedagogical Science (Ukraine)
- ♦ Institute of Information Technologies and Education Content of the National Academy of Pedagogical Science (Ukraine)
- ♦ Uman State Pedagogical University named after P.Tychyna (Ukraine)
- ♦ Baku In-Service Teacher Training and Re-Training Institute (Azerbaijan Republic)
- ♦ National Education Institute of the Ministry of Education (Republic of Belarus)
- ♦ Minsk Regional In-Service Teacher Training Institute (Republic of Belarus)
- ♦ Gomel Regional In-Service Teacher Training Institute (Republic of Belarus)
- ♦ Moscow Regional Pedagogical Academy of Post-Graduate Education (Russian Federation)
- ♦ Ivanovo Regional In-Service Teacher Training Institute (Russian Federation)
- ♦ Sverdlovsk Regional In-Service Teacher Training Institute (Russian Federation)



*Delegates of International Scientific and Practical Conference
"Innovative Technologies in Professional Development of Teachers
and Education Managers"*

The following questions were discussed during the conference:

- ♦ Cooperation of school and community for providing equal success for high-quality education
- ♦ Formation of management competences of a modern education administrator: theory and practice
- ♦ Innovative technologies in pre-service and in-service teacher education
- ♦ Information and learning environment as an open pedagogical system of professional development of a teacher and a school principal.



During the plenary meeting

Nataliya Klokar, rector of Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute, doctor of pedagogical sciences, professor of the faculty of education management, greeted the delegates of the conference.



Learning DVDs complexes developed at KRISTTI and materials of international exhibition of "Modern educational establishments – 2012" were presented during the conference. The goal of the conference was exchange of experience and ideas for implementation of education innovations, maintenance of regional educational priorities, management of innovative and scientific research activity.

246 participants took part in the conference including education policy advisers and managers, researchers, university academics, leaders of educational establishments, post-graduate students, teacher trainers, practitioners from Ukraine, Azerbaijan Republic, Republic of Belarus, Russian Federation and Switzerland and representatives from foreign embassies, who greeted the participants of the conference. Among them are:

- ♦ **Irfan Davudov**, Counselor of the Embassy of Azerbaijan Republic in Ukraine;
- ♦ **Aleksey Yastrebov**, First Secretary the Embassy of Republic of Belarus in Ukraine;
- ♦ **Irina Tsaryova**, Deputy Head of the Representatives of Roscooporation in Ukraine.

Victor Butnyk, head of the General department of education and science of Kyiv region state administration, and **Vasyl Savchuk**, Mayer of Bila Tserkva city took a floor during the conference. V.Butnyk proclaimed a greeting letter of the Governor of Kyiv **Anatoliy Prysyzhnyuk** to the delegates of the conference.



Victor Butnyk,
*head of the General department of
education and science of Kyiv region
state administration*



Irfan Davudov,
*Counselor of the Embassy of
Azerbaijan Republic in Ukraine*



Irina Tsaryova,
*Deputy Head of the Representatives
of Rosscoperation in Ukraine*



Aleksy Yastrebov, F
*irst Secretary the Embassy of
Republic of Belarus in Ukraine*

During the plenary meeting professor **Nataliya Klokhar**, rector of Kiev Regional In-Service Teacher Training Institute, welcomed the participants of the conference and made a scientific report.

Professor **Nikolay Kukharyev**, correspondent academician of the Education Academy (Gomel Regional In-Service Teacher Training Institute, Republic of Belarus); Professor **Asaf Zamanov**, rector; associate professor **Polad Madadov**, dean of Baku institute of in-service teacher training and retraining (Azerbaijani Republic), Professor **Galina Sergeyeva**, head of the faculty of ethic subjects (Pedagogical Academy of Post-Graduate Education, Moscow Region, Russian Federation); Associate professor **Irina Shevlyakova-Borzenko**, head of the department of scientific and methodological support of education process (National Education Institute of the Ministry of Education, Republic of Belarus), **Tatyana Lopatik**, head of the faculty of pedagogics and education philosophy (Academy of Post-Graduate Education, Republic of Belarus), **Svetlana Degtyaryova**,

head of monitoring and marketing center (Ivanovo Regional In-Service Teacher Training Institute, Russian Federation) actively participated in the conference.



*Report of **Nataliya Chepurna**, Rector of Cherkasy Regional In-Service Teacher Training Institute, doctor of pedagogical sciences, candidate of pedagogical sciences on the theme: "Features of regional information and communication education environment for the development of teachers' professional competence"*



***Asaf Zamanov**, Rector of Baku In-Service Teacher Training and Retraining Institute, doctor of physics and mathematical sciences, professor (Azerbaijan), acquaints participants with theoretical and methodological approaches to the use of innovative technologies in teaching physics and mathematics*



*Professor **Nikolay Kukharyev**, correspondent academician of the Education Academy (Gomel Regional In-Service Teacher Training Institute, Republic of Belarus) is making a report*

The participants of the conference had a chance to watch on-line presentation of **Barbara Kohlstock**, head of the Section of Further Education and Training for School Management and Education Leadership in Zurich Pedagogical University (Switzerland). Due to her report "**A Discourse on Leadership**" delegates of the conference were able to learn about Swiss experience in democratic leadership.

The discourse and presentation were discussed during the plenary and debates.



*Participants
share
experience
and discuss
plans for
further
cooperatio
n*

Among the delegates were representatives from the National Academy of Pedagogical Science (NAPS), Taras Shevchenko National University, M.P.Drahomanov National Pedagogical University, Borys Hrinchenko Kyiv University, Kyiv National Linguistic University, Khmelnytsky National University, Chernivtsi National University, Bila Tserkva National Agrarian University, Sevastopol City Humanitarian University, Kharkiv Academy of Continuous Education, Kherson Academy of Continuous Education Dnipropetrovsk, Zakarpatya, Zhytomyr, Luhansk, Rivne, Kirovohrad, Khmelnytsky, Mykolayiv, Vinnytsya, Poltava, Odessa, Sumy institutes of in-service teacher education and many other educational establishments.

SWISS-UKRAINIAN PILOT INITIATIVE OF THE COUNCIL OF EUROPE

On 22-27 January 2012 the delegation of Ukrainian educators visited Swiss Confederation in the framework of Ukrainian-Swiss project "Support of democratic education in Ukraine."

A pilot initiative on implementation of the Council of Europe Charter on EDC/HRE aims to attract government, educational, institutions, and NGOs to the development of the democratic society.



The project is developed by Zurich Pedagogical University, the Institute of International Educational Projects (IPE) and the educational institutions of Ukraine on the basis of the Agreement between the Governments of Ukraine and Swiss Confederation on technical and financial cooperation.

The project provides a platform for studying materials on civic education and human rights. It united scientists, government officials, principals of educational institutions and teachers to implement the national education policy for the development of democracy in Ukraine.



Ukrainian and Swiss experts in the field of education were invited to this event. Rector of Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute, doctor of pedagogical sciences, professor of education management **Natalia Klokar** took part in the Swiss-Ukrainian pilot initiative of the Council of Euro

In the framework of the visit Swiss and Ukrainian experts conducted a series of seminars and workshops devoted to sharing experiences on the implementation of civic education, scientific research on the development of democratic education and future strategies for its implementation. In order to get acquainted with the educational system of Switzerland Ukrainian delegation visited the Conference of Cantonal Ministers of Education (EDK), had a reception by **Mr. B. Wicht** (Department of International Affairs). During the discussion, the educators discussed the effectiveness of centralized and decentralized approach to governance in education in both countries, as well as promoting sustainable development of civil society.



The delegation of Ukraine paid a visit to educational institutions: St. Charles School and public school "Old Kantonsschule".



Swiss-Ukrainian pilot initiative offered a unique opportunity to compare Swiss and Ukrainian experience in development of a democratic society. Educators in both countries discussed the role and place of civic education in the national curriculum in both countries, the choice between autonomy and standardization in education, the importance of promotion of healthy lifestyles, historical aspects of civic education in Switzerland in the context of current changes and the importance of the development of a national network of civic education.

Project Manager **Rolf Hollob** and **Natalia Klok** initiated a development of common training program for school principals on civil education. Rector of KRISTTI expressed the hope for further cooperation between Zurich Pedagogical University and Kyiv Regional In-Service Teacher Training Institute.

Summing up the results of the visit, the organizers of the project - **Prof. Rolf Gollob** and **Barbara Kohlstock** of Zurich Pedagogical University emphasized that the event provided a unique opportunity for scientific exchanges between teachers and education managers of Switzerland and Ukraine.